



Buitengewone
Staatskoerant
Government Gazette
Extraordinary

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

Prys 10c Price
 Oorsee 15c Overseas
 POSVRY - POST FREE

STAATSTENDERBULLETIN No. 150.

STATE TENDER BULLETIN No. 150.

Vol. 23.]

PRETORIA, 10 MAART 1967.
10 MARCH

[No. 1681.]

INHOUDSOPGAWE.

	Bladsy.
Staatstenderraadtenders: Openbare Dienste.....	1-6
Staatstenderraadtenders: Spesiale Dienste.....	7-8
Tenderuitslae.....	8-10
Spoorwegtenders.....	10-13

INDEX.

	Pages.
State Tender Board Tenders: Public Services.....	1-6
State Tender Board Tenders: Special Services....	7-8
Tender Results.....	8-10
Railway Tenders.....	10-13

STAATSTENDERRAAD.

KENNISGEWING AAN TENDERAARS.

Raadpleeg ook ten minste die vorige twee uitgawes om volledige besonderhede van alle lopende tenderuitnodigings te bekom.

TENDERS WORD VIR ONDERGENOEMDE LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE GEVRA.

Tenders moet op die Tendervorm van die Departement ingevul wees en moet volledige besonderhede bevat.

Afsonderlike tenders ten opsigte van elke tendernommer word in verseëde koeverte verlang. Die tendernommer, vervaldatum en naam en adres van die tenderaar moet op die buitekant van die koevert aangebring word.

Tensy anders vermeld, moet tenders geadresseer word aan die Staatskoper, Privaatsak 49, Pretoria, of geplaas word in die Tenderbus in die ingang van Locarnogebou, Schoemanstraat 323, Pretoria.

L.W.—Verwys na die afsonderlike afdeling vir Spesiale Dienste, Steynsgebou.

STATE TENDER BOARD.

NOTICE TO TENDERERS.

Also consult at least the two previous issues in order to obtain full particulars of all current tender invitations.

TENDERS ARE INVITED FOR THE UNDERMENTIONED SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.

Tenders should be on the Departmental Tender Form which must be filled in and completed in all respects.

Separate tenders in respect of each tender number are required to be submitted in sealed envelopes. The tender number, the due date and the name and address of the tenderer must be endorsed on the outside of the envelope.

Except where otherwise indicated, tenders should be addressed to the State Buyer, Private Bag 49, Pretoria, or be deposited in the Tender Box in the entrance of Locarno House, 323 Schoeman Street, Pretoria.

N.B.—Refer to the separate section for Special Services, Steyns Buildings.

KANTOOR VAN DIE STAATSKOPER.

(OPENBARE DIENSTE.)

LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE.

Tendervorms is op aanvraag verkrygbaar van die Staatskoper (Openbare Dienste), Schoemanstraat 323 of Privaatsak 49, Pretoria. (Telefoon 8-2681, bylyne 40 en 56).

Kantoorure: 8 vm. tot 12.45 nm. en 1.30 nm. tot 4.30 nm. (Maandae tot Vrydae).

Tenders moet geadresseer en gepos word aan die Staatskoper (Openbare Dienste), Privaatsak 49, Pretoria, of in die Tenderbus in die voorportaal van Locarnogebou, Schoemanstraat 323, Pretoria, geplaas word.

OFFICE OF THE STATE BUYER.

(PUBLIC SERVICES.)

SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.

Tender forms are obtainable on application from the State Buyer (Public Services), 323 Schoeman Street or Private Bag 49, Pretoria, (Telephone 8-2681, extensions 40 and 56).

Office hours: 8 a.m. to 12.45 p.m. and 1.30 p.m. to 4.30 p.m. (Mondays to Fridays).

Tenders should be addressed and posted to the State Buyer (Public Services), Private Bag 49, Pretoria, or deposited in the Tender Box in the entrance hall of Locarno House, 323 Schoeman Street, Pretoria.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
R.T. 6647/H.....	Gekombineerde drukker en ontwikkelaar: Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Vakleerlingskool, Congella Combined printer and developer: Department of Education, Arts and Science, Apprentice School, Congella	7 April 1967.
R.T. 7056/B.....	Fotografiese benodigdhede: Navorsingsinstituut vir Vrugte en Voedseltegnologie, Stellenbosch Photographic Equipment: Research Institute for Food and Fruit Technology, Stellenbosch	3 April 1967.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
R.T. 7108/M.....	Draaibanke: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap. * Uitgestelde sluitingsdatum Lathes: Dept. of Education, Arts and Science. *Extended due date	*21 Maart/March, 1967.
R.T. 7124/M.....	Staanboor: Dept. van Gesondheid, Nelspoort..... Drill press: Dept. of Health, Nelspoort	10 April 1967.
R.T. 7221/R.....	Watervloeiometers: Departement van Landbou-tegniese Dienste, Jan Kempdorp..... Water flow meters: Department of Agricultural Technical Services, Jan Kempdorp	31 Maart/March, 1967.
R.T. 7223/R.....	Watermeters: Dept. van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling, Sibasa..... Water meters: Dept. of Bantu Administration and Development, Sibasa	3 April 1967.
R.T. 7254/K.....	4 Elektriese brugtoetsstelle: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap..... 4 Electric bridge-testing sets: Dept. of Education, Arts and Science	12 April 1967.
R.T. 7255/K.....	Aartappelskippers: Dept. van Gesondheid, Fort Beaufort..... Potato peelers: Dept. of Health, Fort Beaufort	13 April 1967.
R.T. 7297/Q.....	Vierkantig gesweide versterkingsmaasdraad: Dept. van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling, Duiwelskloof Wire-weld reinforcing mesh: Dept. of Bantu Administration and Development, Duiwels- kloof	4 April 1967.
R.T. 7301/C.....	Laboratoriumapparaat: O.V.S.-streek, Glen, Departement van Landbou-tegniese Dienste Laboratory apparatus: O.F.S. Region, Glen, Department of Agricultural Technical Services	24 April 1967.
R.T. 7302/C.....	Laboratoriumapparaat: O.V.S.-streek, Glen, Departement van Landbou-tegniese Dienste Laboratory apparatus: O.F.S. Region, Glen, Department of Agricultural Technical Services	24 April 1967.
R.T. 7303/C.....	Presisieskaal: Universiteitsproefplaas, Pretoria..... Precision balance: University Experimental Farm, Pretoria	17 April 1967.
R.T. 7304/C.....	12 Drukflesse: Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort..... 12 Pressure flasks: Division of Veterinary Services, Onderstepoort	17 April 1967.
R.T. 7309/C.....	Een spektrofotometer: Navorsingsinstituut vir Tabak, Rustenburg..... One spectrophotometer: Tobacco Research Institute, Rustenburg	14 April 1967.
R.T. 7310/M.....	Dieseltrekkers: Dept. van Bosbou..... Diesel tractors: Dept. of Forestry	10 April 1967.
R.T. 7330/Q.....	Deursigtige gegolfde plate: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Universiteitsproefplaas, Pretoria Sheets, transparent, corrugated: Dept. of Agricultural Technical Services, University Experimental Farm, Pretoria	31 Maart/March, 1967.
R.T. 7331/R.....	Kleppe: Departement van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling, Potgietersrus..... Valves: Department of Bantu Administration and Development, Potgietersrus	31 Maart/March, 1967.
R.T. 7332/K.....	3-pk.-gelykstroomaansitter: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Potchefstroom 3-hp. Direct current starter: Dept. of Education, Arts and Science, Potchefstroom	12 April 1967.
R.T. 7344/Q.....	Staalvenstermateriaal, warmgewalste F7: Dept. van Gevangenis, Pretoria..... Steel window material, hot-rolled, F7: Dept. of Prisons, Pretoria	7 April 1967.
R.T. 7345/L.....	Kaart- en planlêsaar-kabinette: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Pretoria ... Map- and plan-filing cabinets: Dept. of Education, Arts and Science, Pretoria	10 April 1967.
R.T. 7349/R.....	Staanlaers: Departement van Mynwese, Alexanderbaai..... Plumber's blocks: Department of Mines, Alexander Bay	4 April 1967.
R.T. 24/67/R.....	Bituminense emulsies: 1 Junie 1967 tot 31 Mei 1968..... Bituminous emulsions: 1st June, 1967, to 31st May, 1968	5 April 1967.
R.T. 219/67/L.....	Sproeipompe: 1 Julie 1967 tot 30 Junie 1968..... Spray pumps: 1st July, 1967, to 30th June, 1968	10 April 1967.
R.T. 315/67/P.....	Draaibankbeitels en afsteeklemme: 1 Augustus 1967 tot 31 Julie 1968..... Lathe cutting tools and parting-off blades: 1st August, 1967, to 31st July, 1968	17 April 1967.

Tender No.	Verkope. Disposals.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
R.T. 7264/H.....	Verkoop van gebruikte woonwaens: Dept. van Waterwese, Upington..... Sale of used caravans: Dept. of Water Affairs, Upington	7 April 1967.
R.T. 7265/H.....	Verkoop van gebruikte karavaan: Dept. van Waterwese, Klerksdorp..... Sale of used caravan: Dept. of Water Affairs, Klerksdorp	31 Maart/March, 1967.

Tender No.	Dienste. Services.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
R.T. 7152/G.....	Die sluitingsdatum van die tender is 17 Maart 1967 en nie 11 Maart 1967 soos in Bulletin No. 148 van 24 Februarie 1967 aangedui nie The due date of the tender is 17th March, 1967, and not 11th March, 1967 as set forth in Bulletin No. 148 of 24th February, 1967	17 Maart/March, 1967.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE.

BOUDIENSTE.

Vir elke diens moet 'n kontantbedrag van R4 of 'n kwitansie vir kontantbetaling, of 'n tjek deur 'n bank geparafeer gedeponeer word wat terugbetaal word mits (a) 'n bona fide tender ingestuur word; of (b) die dokumente wat aan voornemende tenderaars uitgereik is, binne 7 dae na die sluitingsdatum van tenders aan die kantoor van uitreiking terugbesorg word.

Alle toepaslike dokumente tesame met tendervorms sal aan kontrakteurs deur die Sekretaris, D.O.W., Kamer No. 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Telefoon 3-9581, bylyn 45), Pretoria, en deur die Distriksverteenvoordiger(s) D.O.W., by die sentrums soos hieronder aangegee, beskikbaar gestel word.

Kontrakvoorwaardes, tekeninge, spesifikasies en hoeveelhedslyste lê ter insae by die kantore van die Sekretaris, D.O.W., Kamer No. 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3-9581, bylyn 45), Pretoria, die Distriksverteenvoordiger, D.O.W., Johannesburg, en by die sentrums hieronder genoem.

Tenders moet geadresseer en gepos word aan die Staatskoper (Openbare Dienste), Privaatsak 49, Pretoria, of in die Tenderbus in die voorportaal van Locarnogebou, Schoemanstraat 323, Pretoria, geplaas word.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.

BUILDING SERVICES.

A deposit of R4 either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on the documents for each service, which will be refunded, provided (a) a bona fide tender is submitted; or (b) the documents issued to prospective tenderers are returned to the issuing office within 7 days of the closing date of tenders.

All relevant documents will be made available with tender forms to contractors by the Secretary, P.W.D., Room No. 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Extension 45), Pretoria, and by the District Representative(s), P.W.D., at the centres listed below.

Conditions of Contracts, Drawings, Specifications and Bills of Quantities may be inspected at the offices of the Secretary, P.W.D., Room No. 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Extension 45), Pretoria, the District Representative, P.W.D., Johannesburg, and at the centres mentioned below.

Tenders should be addressed and posted to the State Buyer (Public Services), Private Bag 49, Pretoria, or deposited in the Tender Box in the entrance hall of Locarno House, 323 Schoeman Street, Pretoria.

Tender No.	Diens en Provinsie. Service and Province.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontraakteurs. Documents available for issue to contractors.	Datum van wanneer af dokumente verkrygbaar is. Date from which documents are available.	Ander sentrums waar dokumente ter insae lê en vir uitreiking aan kontraakteurs beskikbaar is. Other centres where documents may be inspected and issued to contractors.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
D.O.W. 388...	Kenhardt: Oprigting van 'n woning vir die Departement van Gevangenis. Sluitingsdatum uitgestel.* Kenhardt: Erection of a residence for the Department of Prisons. Closing date extended.*	—	—	—	* 21 Maart/ March, 1967.
D.O.W. 455...	Oberholzer: Oprigting van openbare kantore Oberholzer: Erection of public offices	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en hoeveelhedslyste Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	23 Maart/ March, 1967	Distriksverteenvoordiger D.O.W., Johannesburg District Representative P.W.D., Johannesburg	25 April 1967.
D.O.W. 456...	Laingsburg: Oprigting van 'n polisiekantoor en enkelkwartiere Laingsburg: Erection of a police station and single quarters	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en hoeveelhedslyste Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	23 Maart/ March, 1967	Distriksverteenvoordiger D.O.W., Kaapstad District Representative P.W.D., Cape Town	25 April 1967.
D.O.W. 458...	Kaapstad: Sekondêre skool Sout-rivier vir Kleurlinge: Aanbouings en veranderings Cape Town: Salt River secondary School for Coloureds: Additions and alterations	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies Tender forms, drawings and specifications	23 Maart/ March, 1967	Distriksverteenvoordiger D.O.W., Kaapstad District Representative P.W.D., Cape Town	25 April 1967.

DEPARTEMENT VAN WATERWES.

KENNISGEWING.

Die Departement van Waterwese het die volgende toerusting dringend nodig:—

Een motorpadskraper, seswiël-, 150-pk.,
Tien stootskrapers, 225-pk., kruip- of wieltype.
Twee kragstroppe, 14-kub. jrt., standaard- of selflaaitype.
Drie graaflaaimasjiene, 2-kub. jrt., wieltype.
Ses wipbaktrkke, 8-ton-, 4×2.
Een sleepwa, laebak-, of trekker-sleepwakombinasie, 30 tonloon-vrag.

Slegs diegene wat in staat is om die masjiene uit voorraad aan te bied, word gevra om by die Asst.-hoofingenieur (Werktuigkundig), Tel. 24811, Privaatsak 313, Pretoria, aansoek te doen om die nodige vraelyste ten opsigte van die betrokke items, en wel binne sewe dae vanaf die datum van hierdie kennisgewing.

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS.

NOTICE.

The Department of Water Affairs requires the following plant urgently:—

One Motor Grader, six wheel, 150 H.P.
Ten Bulldozers, 225 H.P., Track or wheel type.
Two scraper loaders, powered, 14 cu. yd. standard or self loading.
Three shovel loaders, 2 cu. yd. wheel type.
Six tip trucks, 8 ton pay load, 4×2.
One trailer, low bed, or tractor trailer combination, 30 ton pay load.

Only those who are in a position to offer these machines ex stock are invited to apply to the Asst. Chief Engineer (Mechanical), Tel. 24811, Private Bag 313, Pretoria, for the necessary questionnaires for the items concerned, within seven days of the date of this notice.

DEPARTEMENT VAN WATERWESE.

BOORKONTRAKTE.

Tendervorms is verkrygbaar by die Booringenieur, Departement van Waterwese, Aquilagebou, Kamer No. 223, Schoemanstraat 157 (Privaatsak 313) (Telefoon 2-4811), Pretoria.

Tenders moet geadresseer en gepos word aan die Staatskoper (Openbare Dienste), Privaatsak 49, Pretoria, of in die Tenderbus in die voorportaal van Locarnogebou, Schoemanstraat 323, Pretoria, geplaas word.

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS.

BORING CONTRACTS.

Tender forms are obtainable from the Boring Engineer, Department of Water Affairs, Aquila Building, Room No. 223, 157 Schoeman Street (Private Bag 313) (Telephone 2-4811), Pretoria.

Tenders should be addressed and posted to the State Buyer (Public Services), Private Bag 49, Pretoria, or deposited in the Tender Box in the entrance hall of Locarno House, 323 Schoeman Street, Pretoria.

Tender No.	Boor na water. Boring for water.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
W. 2058.....	Kleurlinglaerskool te Mangete, distrik Mtunzini..... Primary Coloured School at Mangete, Mtunzini District	5 April 1967.
W. 2059.....	Sanatorium te Nelspoort, distrik Beaufort-Wes..... Sanatorium at Nelspoort, Beaufort West District	5 April 1967.
W. 2060.....	Grensbeheerpos te Sepapushok, distrik Wepener..... Border control post at Sepapushok, District Wepener	5 April 1967.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE.

ELEKTRIESE EN WERKTUIGKUNDIGE DIENSTE.

Tendervorms is verkrygbaar van die Sekretaris, D.O.W., Kamer No. 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Telefoon 3-9581, bylyn 45), Pretoria.

Tenders moet geadresseer en gepos word aan die Staatskoper (Openbare Dienste), Privaatsak 49, Pretoria, of in die Tenderbus in die voorportaal van Locarnogebou, Schoemanstraat 323, Pretoria, geplaas word.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.

ELECTRICAL AND MECHANICAL SERVICES.

Tender forms are obtainable from the Secretary, P.W.D., Room No. 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Telephone 3-9581, Extension 45), Pretoria.

Tenders should be addressed and posted to the State Buyer (Public Services), Private Bag 49, Pretoria, or deposited in the Tender Box in the entrance hall of Locarno House, 323 Schoeman Street, Pretoria.

Tender No.	Diens. Service.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
D.O.W. 392.....	Gingindlovu: Nuwe Poskantoor: Elektriese installasie..... Gingindlovu: New Post Office: Electrical installation	11 April 1967.
D.O.W. 447.....	De Doorns: Polisiekantoor en -kwartiere: Periodieke hof: Elektriese installasie..... De Doorns: Police Station and quarters: Periodical Court: Electrical installation	11 April 1967.
D.O.W. 448.....	Paarl: Outomatiese en hooflyntelefoonsentralegebou: Elektriese installasie..... Paarl: Automatic and trunk telephone exchange: Electrical installation	11 April 1967.
D.O.W. 449.....	Durban: Chatswortheenheid No. 6: Indiërlaerskool No. 31: Elektriese installasie.... Durban: Chatsworth unit No. 6: Indian Primary School No. 31: Electrical installation	11 April 1967.
D.O.W. 450.....	Pretoria: Verdedigingshoofkwartier: Krygsbehoefesdepot No. 5. Elektriese installasie... Pretoria: Defence Headquarters: No. 5. Ordnance store depot: Electrical installation	11 April 1967.
D.O.W. 453.....	Pretoria: Verdedigingshoofkwartier: Offisiërsklub: Vervanging van kookstoof..... Pretoria: Defence Headquarters: Officer's club: Replacement of cooking range	11 April 1967.
D.O.W. 454.....	Voortrekkerhoogte: No. 1 en No. 10-lugdepot: Verbeterings aan die werkinkels en magasyn: Lewering, aflewering en oprigting van lugversorgings- en dampuitsuigings- installasies Voortrekkerhoogte: No. 1 and No. 10 air depots: Improvements to workshops and stores: Supply, delivery and erection of air-conditioning and fume-extraction plants	11 April 1967.
D.O.W. 457.....	De Aar: Poskantoor- en outomatiese telefoonsentralegebou: Lewering, aflewering en installering van lugversorgingsinstallasies De Aar: Post Office and automatic telephone exchange: Supply, delivery and erection of air-conditioning plants	11 April 1967.
D.O.W. 459.....	Pietermaritzburg: Outomatiese telefoonsentralegebou: Elektriese installasie..... Pietermaritzburg: Automatic telephone exchange building: Electrical installation	11 April 1967.
D.O.W. 460.....	Mosselbaai: Outomatiese telefoonsentralegebou: Elektriese installasie..... Mossel Bay: Automatic telephone exchange building: Electrical installation	11 April 1967.
D.O.W. 461.....	Paarl: Nuwe outomatiese telefoonsentralegebou: Lewering, aflewering en installering van een elektriese goederehyser Paarl: New automatic telephone exchange building: Supply, delivery and installation of one electric goods hoist	11 April 1967.
D.O.W. 462.....	Beaufort-Wes: Kleurlinglaerskool John Crawford: Elektriese installasie..... Beaufort West: John Crawford Coloured Primary School: Electrical installation	11 April 1967.

DEPARTEMENT VAN WATERWESE.

LEWERANSIES EN DIENSTE UITGESONDERD BOOR-KONTRAKTE.

Tendervorms is verkrygbaar by die Kontroleur van Voorrade, Departement van Waterwese, Kamer No. 134, Pattersongebou, Schoemanstraat 173 (Privaatsak 313) (Telefoon 2-5941), Pretoria.

Tenders moet geadresseer en gepos word aan die Staatskoper (Openbare Dienste), Privaatsak 49, Pretoria, of in die Tenderbus in die voorportaal van Locarnogebou, Schoemanstraat 323, Pretoria, geplaas word.

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS.

SUPPLIES AND SERVICES OTHER THAN BORING CONTRACTS.

Tender forms are obtainable from the Controller of Stores, Department of Water Affairs, Room No. 134, Patterson's Buildings, 173 Schoeman Street (Private Bag 313) (Telephone 2-5941), Pretoria.

Tenders should be addressed and posted to the State Buyer (Public Services), Private Bag 49, Pretoria, or deposited in the Tender Box in the entrance hall of Locarno House, 323 Schoeman Street, Pretoria.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
W. 2019.....	13 Trogvervoerbande, 20-duim-, sonder dryfbande..... 13 Troughed belt conveyors, without belting	13 April 1967.
W. 2021.....	Windows, lortjie- en vaste tipes, vir Usutustaatswaterskema, Transvaal..... Windows and fixed types, for Usutu Government Water Scheme, Transvaal	13 April 1967.
W. 2023.....	Verkilde ysterhael..... Chilled iron shot	13 April 1967.
W. 2025.....	155 Registerkabinette op wiele..... 155 Ledger trays with trolleys	13 April 1967.
W. 2026.....	7 Lugkleppe, 6-duim-..... 7 Air valves, 6 inch	13 April 1967.
W. 2035.....	Tuintrekker, kompleet met maaihegstukke..... Garden tractor, complete with mowing attachments	13 April 1967.
W. 2042.....	Staalwapeningstruktuur..... Steel reinforcing fabric	13 April 1967.
W. 2051.....	Drie sluiskleppe, 24-duim-..... Three sluice valves, 24 inch	13 April 1967.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE.

KEMPTON PARK: JAN SMUTSLUGHAWA: NUWE EINDPUNTGEBOU.

VOORAF GOEDGEKEURDE TENDERAARS.

Die Departement van Openbare Werke is van voorneme om in die nabye toekoms tenders te vra vir die bou van 'n nuwe eindpuntgebou en is met dié doel voor oë voornemens om 'n paneel van vooraf goedgekeurde tenderaars op te stel aan wie uitnodigings om te tender uitsluitlik uitgereik sal word.

Die projek behels bou-, sivieleingenieurs- (heiwerk), werktuigkundige- en elektrotegniese kontrakte wat oor 'n tydperk van ongeveer vier-en-'n-half jaar uitgevoer staan te word.

'n Dokument getitel „Vraelys en Aansoek om opname in 'n Goed-gekeurde Lys van Tenderaars" wat die hooftrekke gee van die werke wat gebou moet word, is beskikbaar vir uitreiking en bevat volledige instruksies vir die invul daarvan.

Geskikte bou-, sivieleingenieurs-, werktuigkundige- en elektrotegniese firmas, wat daarin belangstel, moet aansoek om voornoemde dokument doen by die Sekretaris van Openbare Werke, Kamer No. 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Telefoon 3-9581 Bylyn 45), Pretoria of by die departement se Distrikvertegenwoordigers te Johannesburg, Durban, Bloemfontein, Port Elizabeth en Kaapstad, gedurende normale kantoorure.

Koeverte bevattende aansoeke en ingevulde vraelyste en geëndosseer „Vertroulik: Kempton Park: Jan Smutslughawe: Nuwe Eindpuntgebou" moet aan die Sekretaris van Openbare Werke, Kamer No. 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat, Pretoria geadresseer of in die tenderbus by voornoemde kamer No. 503 gedeponeer word.

Alle aansoeke moet voor 12-uur middag op 17 Maart 1967 in die hande van die Sekretaris van Openbare Werke wees.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.

KEMPTON PARK: JAN SMUTS AIRPORT: NEW TERMINAL BUILDING.

PREQUALIFICATION OF TENDERS.

The Department of Public Works proposes in the near future to call for tenders for the erection of a new terminal building and to that end intends to establish a panel of prequalified tenderers to whom invitations to tender will be issued exclusively.

The project consists of building, civil engineering (piling), mechanical and electrical contracts due for execution over a period of approximately four-and-a-half years.

A document entitled "Questionnaire and Application for inclusion in Approved List of Tenderers" which gives an outline of the works to be erected is available for issue and contains full instructions for completion.

Suitable building, civil engineering, mechanical and electrical firms, who are interested, should apply for the above-mentioned document to the Secretary for Public Works, Room No. 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581 Extension 45), Pretoria or to the Department's District Representatives at Johannesburg, Durban, Bloemfontein, Port Elizabeth and Cape Town, during normal office hours.

Envelopes containing applications and completed questionnaires, and endorsed "Confidential: Kempton Park: Jan Smuts Airport: New Terminal Building" must be addressed to the Secretary for Public Works, Room No. 503, Central Government Offices, Vermeulen Street, Pretoria or deposited in the tender box at above-mentioned Room No. 503.

All applications must be in the hands of the Secretary for Public Works before 12 noon on 17th March, 1967.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE.

LEWERINGSDIENSTE.

Tendervorms is verkrygbaar van die Sekretaris, D.O.W., Kamer No. T464, Forumgebou, h/v Bosman- en Strubenstraat (Foon 2-3206), Pretoria.

Tenders moet geadresseer en gepos word aan die Staatskoper (Openbare Dienste), Privaatsak 49, Pretoria, of in die Tenderbus in die voorportaal van Locarnogebou, Schoemanstraat 323, Pretoria, geplaas word.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.

SUPPLY SERVICES.

Tender forms are obtainable from the Secretary, P.W.D., Room No. T464, Forum Building, cor. of Bosman and Struben Streets (Telephone 2-3206), Pretoria.

Tenders should be addressed and posted to the State Buyer (Public Services), Private Bag 49, Pretoria, or deposited in the Tender Box in the entrance hall of Locarno House, 323 Schoeman Street, Pretoria.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
D.O.W. S2348 (V).....	Twee koeldrankverkoelers, een waterverkoeler en een roomysbewaarder: D.O.W., Kaapstad Two beverage coolers, one water cooler and one ice cream conservator P.W.D., Cape Town	3 April 1967.
D.O.W. S2351 (V).....	Een verdampingskoeleenheid met blaaspoel en motor: D.O.W., Kaapstad..... One condensing unit with blower coil and motor: P.W.D., Cape Town	31 Maart/March, 1967.
D.O.W. S2353 (V).....	Transformator, hoogspanningskakeltuig 3,300 vt. kabel: D.O.W., Potchefstroom..... Transformer, H.T. switchgear and 3,300 ft. cable: P.W.D., Potchefstroom	4 April 1967.
D.O.W. S2354 (V).....	28 Elektriese hitteopgaarverwarmers: D.O.W., Johannesburg..... 28 Electrical thermal storage heaters: P.W.D., Johannesburg	31 Maart/March, 1967.
D.O.W. S2355 (V).....	2,500 vt. driekernkabel, .06 vk. dm.-: D.O.W., Kaapstad..... 2,500 ft. 3-core .06 sq. in. cable: P.W.D., Cape Town	3 April 1967.
D.O.W. S2356 (V).....	Een 400-kVA-transformator en een driepaneelhoogspanningskakelbord: D.O.W., Kaapstad One 400-kVA transformer and one three-panel H.T. switchboard: P.W.D., Cape Town	4 April 1967.
D.O.W. S2357 (V).....	Elektriese kombuistoerusting: Retreat, Pollsmoorgevangenis..... Electrical kitchen equipment: Retreat, Pollsmoor Prison	3 April 1967.
D.O.W. S2358 (V).....	Een tweewielwaterenteksleepwa: S.A. Polisie, Witdraai, Via Upington..... One two-wheeled water tank trailer: S.A. Police, Witdraai, via Upington	5 April 1967.
D.O.W. S2361 (V).....	4,500 vt. driekernkabel, 0.1 vk. dm.-: D.O.W., Langebaanweglugmagstasie (Verdediging) 4,500 ft. three-core 0.1 sq. in. cable: P.W.D., Langebaanweg Air Force Station (Defence)	5 April 1967.

POSKANTOOR.

LEWERANSIES EN DIENSTE.

Tenderdokumente is alleenlik op aanvraag verkrygbaar van die Posmeester-generaal, Voorrade Afdeling, Posbus 447, Kamer No. 215, Electrohuis, Bosmanstraat 321 (Telefoon 3-9381, bylyn 154), Pretoria.

Tenders moet geadresseer en gepos word aan die Staatskoper (Openbare Dienste), Privaatsak 49, Pretoria, of in die Tenderbus in die voorportaal van Locarnogebou, Schoemanstraat 323, Pretoria, geplaas word.

POST OFFICE.

SUPPLIES AND SERVICES.

Tender documents are obtainable only on application from the Postmaster General, Stores Division, P.O. Box 447, Room No. 215, Electro House, 321 Bosman Street (Telephone 3-9381, Extension 154), Pretoria.

Tenders should be addressed and posted to the State Buyer (Public Services), Private Bag 49, Pretoria, or deposited in the Tender Box in the entrance hall of Locarno House, 323 Schoeman Street, Pretoria.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
P.O. 3912.....	Apparaat vir die lees van vensterkaarte en mikrofilm (in rolvorm)..... Aperture card and microfilm roll-film readers	21 April 1967.
P.O. 3942.....	Aluminiumkennigewingplate..... Aluminium notice plates	12 April 1967.
P.O. 3943.....	Dwarsverbindingskiste..... Cross-connection boxes	12 April 1967.
P.O. 3946.....	Geïsoleerde staalkrammetjies..... Insulated steel staples	5 April 1967.
P.O. 3947.....	Politeenhulse..... Polythene sleeves	5 April 1967.
P.O. 3948.....	Mangatrame en -deksels..... Manhole covers and frames	5 April 1967.
P.O. 3950.....	Plastieksaals..... Plastic saddles	12 April 1967.
P.O. 78638.....	Helms, wit..... Helmets, white	10 April 1967.
P.O. 78605.....	Selfaanduidende skaal..... Self-indicating scale	10 April 1967.

KANTOOR VAN DIE STAATSKOPER.

(SPESIALE DIENSTE.)

LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE.

Tendervorms is op aanvraag verkrygbaar van die Staatskoper (Spesiale Dienste), Kamer No. 900, Agste-verdieping, Steynsgebou, Schoemanstraat 270, of Privaatsak 316, Pretoria (Telefoon 3-3091, bylyn 31).

Kantoorure: 8 vm. tot 12.45 nm., en 1.30 nm. tot 4.30 nm. (Maandae tot Vrydae).

Tenders moet geadresseer en gepos word aan die Staatskoper (Spesiale Dienste), Privaatsak 316, Pretoria, of in die Tenderbus in Steynsdeurloop, Steynsgebou, Schoemanstraat 270, Pretoria, geplaas word.

OFFICE OF THE STATE BUYER.

(SPECIAL SERVICES.)

SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.

Tender forms are obtainable on application from the State Buyer, (Special Services), Room No. 900, Eighth Floor, Steyns Buildings, 270 Schoeman Street or Private Bag 316, Pretoria (Telephone 3-3091, Extension 31).

Office hours: 8 a.m. to 12.45 p.m. and 1.30 p.m. to 4.30 p.m. (Mondays to Fridays).

Tenders should be addressed and posted to the State Buyer (Special Services), Private Bag 316, Pretoria, or deposited in the Tender Box in Steyns Arcade, Steyns Buildings, 270 Schoeman Street, Pretoria.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
TEN. 5310/V.....	Hout (Limba- en Denne-): Pretoria..... Timber (Limba and Pine): Pretoria	26 April 1967.
TEN. 5912/V.....	Gereedskap, vashou-: Pretoria..... Tools, holding: Pretoria	20 April 1967.
TEN. 5993/V.....	Spesiale toile (vir draadkabel): Kaapstad..... Special reels (for wire rope): Cape Town	24 April 1967.
TEN. 6037/U.....	Kragflitse, („cynalite-“) en soekligte: Pretoria..... Power torches (cynalite) and spotlights: Pretoria	10 April 1967.
TEN. 6042/T.....	Staalstoole: Pretoria..... Steel chairs: Pretoria	3 April 1967.
TEN. 6047/S.....	Kleppe, geskutmetaal: Kaapstad..... Valves, gun-metal: Cape Town	10 April 1967.
TEN. 6053/S.....	Staalplate, vlekvry: Kaapstad..... Steel sheets, stainless: Cape Town	11 April 1967.
TEN. 6054/S.....	Geskutmetaalgietblokke: Kaapstad..... Gun-metal ingots: Cape Town	12 April 1967.
TEN. 6057/V.....	Kraghyswindaste: Pretoria..... Winch-lifting machines: Pretoria	23 Maart/March, 1967.
TEN. 6058/V.....	Laaghout (Red Tola): Simonstad..... Plywood (Red Tola): Simonstown	20 April 1967.
TEN. 6060/V.....	Skroewe (geelkoper-): Kaapstad..... Screws (Brass): Cape Town	20 April 1967.
TEN. 6062/U.....	Diodees: Pretoria..... Diodes: Pretoria	19 April 1967.
TEN. 6064/T.....	Geëmaljeerde metaalbakke: Pretoria..... Enamel-finished metal bins: Pretoria	3 April 1967.
TEN. 6082/T.....	Sellitasse vir draagbare radiostelle: Pretoria..... Canvas cases for portable radio sets: Pretoria	31 Maart/March, 1967.
TEN. 6085/T.....	Hemde, wit: Pretoria..... Shirts, white: Pretoria	3 April 1967.
TEN. 6086/T.....	Koolstoof: Bloemfontein..... Stove, coal: Bloemfontein	3 April 1967.
TEN. 6087/T.....	Verf vir gebruik op seildoek: Kaapstad..... Paint for use on canvas: Cape Town	3 April 1967.
TEN. 6088/V.....	Staaldeure (garage-): Middelburg, Tvl..... Steel doors (garage): Middelburg, Tvl.	21 Maart/March, 1967.
TEN. 6089/U.....	Voedselverwarmers: Pretoria..... Food warmers: Pretoria	18 April 1967.
TEN. 6093/S.....	Weekstaalhoekyster: Simonstad..... Mild-steel angles: Simonstown	11 April 1967.
TEN. 6097/V.....	Lamelbord: Simonstad..... Laminated board: Simonstown	25 April 1967.
TEN. 6098/V.....	Toileteenhede (seamans-) (seewater-): Kaapstad..... Water closets- (seamans) (salt water): Cape Town	25 April 1967.
TEN. 6055/S.....	Modernisering van 6-tonhyskraan: Simonstad..... Modernisation of 6 ton crane: Simonstown	12 April 1967.
TEN. 6117/S.....	Bankslypmasjiën: Durban..... Bench grinder: Durban	28 Maart/March, 1967.

Tender No.	Verkope. Disposals.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
TEN. 6050/T.....	Verkoop van afvalmetale: Kaapstad. Disposal of scrap metals: Cape Town	10 April 1967.
Tender No.	Dienste. Services.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
TEN. 6077/T.....	Sny, maak en afwerk van tropiese broeke: Kaapstad. Cut, make and trim of tropical trousers: Cape Town	3 April 1967.
TEN. 6078/T.....	Sny, maak en afwerk van tuite vir pette: Pretoria. Cut, make and trim of peaks for caps: Pretoria	3 April 1967.

STAATSTENDERRAAD.—STATE TENDER BOARD.

SPESIALE DIENSTE.—SPECIAL SERVICES.

LEWERANSIES.—SUPPLIES.

Die volgende tenderuitslae word vir algemene inligting gepubliseer/The following tender results are published for general information:—

Tender No.	Item No.	Suksevolle tenderaar. Successful tenderer.	Prys. Price.	Handelsmerk. Brand.	*Basis van aflewering. *Basis of delivery.	Voorkeur geëis. Preference claimed.
TEN. 4407/V...	1	Tvl. Tools & Hardware Co. (Pty.), Ltd...	R177 lot.....	Footprint 1654.....	(b) U.K. Port.....	—
TEN. 4704/V...	1	General Spares & Acc. (Wholesale) (Pty.) Ltd.	R423 lot.....	Boker.....	(b) German Port.....	—
TEN. 4930/T...	1	P. J. Wolmarans & Son (Pty.), Ltd.....	R579.60.....	—	(a) In Bond Cape Town....	—
TEN. 5100/V...	1	Ashro Diamond Tools (Pty.), Ltd.....	R350 lot.....	Ashro.....	(e) Ex stock.....	—
TEN. 5366/V...	1	Norville Hardware Tdg. (Pty.), Ltd.....	R350.30 lot.....	Safrex.....	(b) U.K. Post office.....	—
TEN. 5422/U...	1	Charles Elvey Agencies (Pty.), Ltd.....	R222.21 lot.....	Luxram.....	(e) Pretoria.....	—
TEN. 5427/U...	1	Bellanca (Pty.), Ltd.....	R114.....	159-50 Elliot Electroflo		—
TEN. 5436/T...	27	Maitland Tyre Exchange.....	R375.....			—
	33	Maitland Tyre Exchange.....	R175.....			—
	1	C. Willer & Smith.....	R0.30.....			—
	2	C. Willer & Smith.....	R0.50.....			—
	3	C. Willer & Smith.....	R1.20.....			—
	5	C. Willer & Smith.....	R1.30.....			—
	7	C. Willer & Smith.....	R0.10.....			—
	8	C. Willer & Smith.....	R0.30.....			—
	9	C. Willer & Smith.....	R0.15.....			—
	10	C. Willer & Smith.....	R0.15.....			—
	11	C. Willer & Smith.....	R0.75.....			—
	12	C. Willer & Smith.....	R1.20.....			—
	13	C. Willer & Smith.....	R0.15.....			—
	16	C. Willer & Smith.....	R0.15.....			—
	17	C. Willer & Smith.....	R0.40.....			—
	14	Bank Tyre & Retreading Co.....	R0.55.....			—
	15	Bank Tyre & Retreading Co.....	R1.55.....			—
	18	Bank Tyre & Retreading Co.....	R1.05.....			—
	22	Bank Tyre & Retreading Co.....	R117.50.....			—
	23	Bank Tyre & Retreading Co.....	R151.50.....			—
	24	Bank Tyre & Retreading Co.....	R419.25.....			—
	26	Bank Tyre & Retreading Co.....	R35.75.....			—
	28	Bank Tyre & Retreading Co.....	R41.50.....			—
	30	Bank Tyre & Retreading Co.....	R34.50.....			—
	34	Bank Tyre & Retreading Co.....	R26.50.....			—
	35	Bank Tyre & Retreading Co.....	R76.50.....			—
	37	Bank Tyre & Retreading Co.....	R0.50.....			—
	38	Bank Tyre & Retreading Co.....	R0.50.....			—
	39	Bank Tyre & Retreading Co.....	R0.50.....			—
	40	Bank Tyre & Retreading Co.....	R1.05.....			—
	43	Bank Tyre & Retreading Co.....	R0.75.....			—
	45	Bank Tyre & Retreading Co.....	R67.50.....			—
	47	Bank Tyre & Retreading Co.....	R1,332.50.....			—
	48	Bank Tyre & Retreading Co.....	R10.25.....			—
	50	Bank Tyre & Retreading Co.....	R10.25.....			—
	51	Bank Tyre & Retreading Co.....	R2.05.....			—
	53	Bank Tyre & Retreading Co.....	R5.25.....			—
	54	Bank Tyre & Retreading Co.....	R101.75.....			—
	55	Bank Tyre & Retreading Co.....	R80.75.....			—
	56	Bank Tyre & Retreading Co.....	R31.25.....			—
	57	Bank Tyre & Retreading Co.....	R20.75.....			—
	58	Bank Tyre & Retreading Co.....	R10.75.....			—
	6	Boston Vulcanizing (Pty.), Ltd.....	R12.25.....			—
	20	Boston Vulcanizing (Pty.), Ltd.....	R255.60.....			—
	21	Boston Vulcanizing (Pty.), Ltd.....	R179.90.....			—
	25	Boston Vulcanizing (Pty.), Ltd.....	R68.05.....			—
	29	Boston Vulcanizing (Pty.), Ltd.....	R59.....			—
	31	Boston Vulcanizing (Pty.), Ltd.....	R514.25.....			—
	36	Boston Vulcanizing (Pty.), Ltd.....	R86.....			—
	42	Boston Vulcanizing (Pty.), Ltd.....	R13.....			—
	44	Boston Vulcanizing (Pty.), Ltd.....	R3.75.....			—
	49	Boston Vulcanizing (Pty.), Ltd.....	R8.75.....			—
	59	Boston Vulcanizing (Pty.), Ltd.....	R100.....			—
	4	Paramount Retreads.....	R34.....			—
	19	Paramount Retreads.....	R144.....			—
	32	Paramount Retreads.....	R80.....			—
	41	Paramount Retreads.....	R528.....			—
	46	Paramount Retreads.....	R234.....			—
	52	Paramount Retreads.....	R162.....			—
TEN. 5533/T....	1 (a)	S.A.P.H.I. (Pty.), Ltd.....	R271.80.....		(a) Hercules Goods Station or delivered Pretoria.....	—
TEN. 5553/U...	1 (b)	Aberdare Cables Africa, Ltd.....	R320.....		(a) Port Elizabeth.....	—
TEN. 5565/U...	1	Eng. Products (Pty.), Ltd.....	R272.38 lot.....	Aberdare.....	(b) Southampton.....	—
TEN. 5616/V...	1	Cancelled.....	R220 lot.....	Sterling.....		—
TEN. 5642/U...	1	United Clock Sales (Pty.), Ltd.....	R640 lot.....	Smith's Brand.....	(e) Pretoria.....	—
TEN. 5681/T...	1	Semco Lubricants & Chemicals (Pty.), Ltd.	R300 lot.....			—
TEN. 5729/T...	1	SA Hosiery Mnfrs.....	R0.83 per pr.....		(a) Johannesburg.....	—
TEN. 5759/T...	1	O. Roetger.....	R60.....		(b) Hamburg.....	—
TEN. 5790/T...	1	Catering Equip. Mnfrg.....	R66.....	Cecomatic.....	(a) Kazerne.....	—

* Basis van aflewering/Basis of delivery—

(a) v.o.s./f.o.r. (b) v.a.b./f.o.b. (c) v.o.s. in entropot/f.o.r. in bond. (d) k.a.v./c.i.f. (e) Afgelewer/Delivered.

STAATSTENDERRAAD.—STATE TENDER BOARD.

OPENBARE DIENSTE.—PUBLIC SERVICES.

LEWERANSIES.—SUPPLIES.

Die volgende tenderuitslae word vir algemene inligting gepubliseer/The following tender results are published for general information:—

Tender No.	Item No.	Sukcesvolle tenderaar. Successful tenderer.	Prys. Price.	Handelsmerk. Brand.	*Basis van aflewering. *Basis of delivery	Voorkeur geëis. Preference claimed.
P.Q. 3594.....	1 to 7 and 11	Plessey S.A. (Johannesburg Region) (Pty.), Ltd., Benrose, Johannesburg	(1) R99.75..... (2) R131.74..... (3) R1,375.14..... (4) R34,860.24..... (5) R814.17..... (6) R411.54..... (7) R857.37..... (8) R575.48..... (11) R742.50.....	E.T.L..... E.T.L..... E.T.L..... E.T.L..... E.T.L..... E.T.L..... E.T.L..... E.T.L..... S.A.M.P.....	(b) U.K. Port..... (b) U.K. Port..... (b) U.K. Port..... (b) U.K. Port..... (b) U.K. Port..... (b) U.K. Port..... (b) U.K. Port..... (b) U.K. Port..... (e) Johannesburg.....	— — — — — — — — 10%
P.Q. 3594.....	8	A.E.I. Henley Africa (Pty.), Ltd., Johannesburg	(9) R20.18..... (10) R464.03.....	T.M.C..... T.M.C.....	(b) London..... (b) London.....	— —
P.Q. 3594.....	9 and 10	Arthur Trevor Williams (Pty.), Ltd., Johannesburg	R14.95..... R1,881.....	Own.....	(a) Siding 1566, Vereeniging..... (a) Siding 1121, Boksburg East	10% 10%
P.O. 3501.....	1	G.E.C. South Africa.....	R691.20.....	Philips.....	(b) Dutch Port.....	—
A.L. 3571.....	1	National Bolts and Rivets Ltd., Boksburg North	R1,149.95..... R1,881.....	—	(b) Vereeniging..... (a) Port Elizabeth..... (a) Port Elizabeth.....	— — —
A.L. 3732.....	1	S.A. Philips (Pty.), Ltd., Johannesburg..	R691.20.....	Philips.....	(b) Dutch Port.....	—
R.T. 6811/K.....	1	Crompton Parkinson S.A.....	R1,151.55.....	African Cables.....	(a) Vereeniging.....	—
R.T. 6811/K.....	2	Aberdare Cables Africa.....	R639.75.....	Aberdare.....	(a) Port Elizabeth.....	—
R.T. 6445/M.....	3	Aberdare Cables Africa.....	R2,010.....	Aberdare.....	(a) Port Elizabeth.....	—
R.T. 6445/M.....	4	E.B.S. Metal Works.....	R2,010.....	"E.B.S.-Merli" 14/20-b 40"	(a) Germiston, Pretoria, Vereeniging, East Rand	10%
R.T. 6841/B.....	4	C.F. Earl & Co.....	R1,400 per lot.....	Methyl Salicylat B.P..	(b) Hamburg.....	—
R.T. 5838/C.....	1 (a)	C.W. Price & Co.....	R140.40 the lot.....	—	(b) London.....	—
R.T. 5838/C.....	1 (b)	C.W. Price & Co.....	R226.80 the lot.....	—	(b) London.....	—
R.T. 5838/C.....	1 (c)	C.W. Price & Co.....	R226.80 the lot.....	—	(b) London.....	—
R.T. 6687/C.....	1	Wild of S.A. (Pty.), Ltd.....	R3,280 the lot.....	Wild M20 KGS.....	(e) and installed.....	—
R.T. 6687/C.....	2	Wild of S.A. (Pty.), Ltd.....	R1,320 the lot.....	Wild M11B.....	(e) and installed.....	—
R.T. 6687/C.....	3	Wild of S.A. (Pty.), Ltd.....	R3,795 the lot.....	Wild M5 Stereo.....	(e) and installed.....	—
R.T. 6591/M.....	1	Eclipse Engineering, Ltd.....	R2,050.....	Vulcan 14/10 NT.....	(a) Siding 1251 Benoni.....	10%
R.T. 6796/P.....	4	Bradley Engineering Supplies (Pty.), Ltd.	R375 each.....	26" Deutscher.....	(a) Johannesburg.....	—
R.T. 6796/P.....	1	Malcomess, Ltd.....	R255 each.....	Aktiv TD.....	(a) East London.....	1%
R.T. 6825/R.....	1	Randfontein Crushed Stone Distributors	R1.50 per cu. yd.....	—	(e) on site.....	—
R.T. 6825/R.....	2	Randfontein Crushed Stone Distributors	R1.50 per cu. yd.....	—	(e) on site.....	—
R.T. 6825/R.....	2	Randfontein Crushed Stone Distributors	R2.05 per kub. jrt.....	—	(e) on Damsterrein.....	—
R.T. 7002/R.....	1	Union Sand and Stone Co.....	R145 each.....	C.E.C.....	Natalspruit Station.....	10%
R.T. 6420/R.....	1 (d)	Continental Eng. Co.....	R1 per kub. jrt.....	—	Lewer en afgelewer op verskillende plekke op die skema	—
R.T. 6420/R.....	1 (d)	S.H.R. Keyser.....	R1 per kub. jrt.....	—	Lewer en afgelewer op verskillende plekke op die skema	—
R.T. 6420/R.....	2 (d) (i)	Hartenbos Gruisgroewe.....	R2.50 per kub. jrt.....	—	Lewer en afgelewer op verskillende plekke op die skema	—
R.T. 6420/R.....	(ii)	Hartenbos Gruisgroewe.....	R2.50 per kub. jrt.....	—	Lewer en afgelewer op verskillende plekke op die skema	—
R.T. 6420/R.....	(iii)	Hartenbos Gruisgroewe.....	R2.50 per kub. jrt.....	—	Lewer en afgelewer op verskillende plekke op die skema	—
R.T. 6995/R.....	1	Smith & Norton (Pty.), Ltd.....	R27.54 each.....	Springbok.....	(a) Meyerton.....	—
R.T. 6828/R.....	1	Engineering Design & Construction Co.	R50 per each.....	E.D.C.....	(a) Natalspruit.....	10%
R.T. 6830/R.....	2	Engineering Design & Construction Co.	R47 per each.....	E.D.C.....	(a) Natalspruit.....	10%
R.T. 6930/C.....	1	Frank Keevey (Pty.), Ltd.....	R520 per lot.....	Marley.....	(e) on site.....	10%
R.T. 6932/B.....	10	R. Bischoff (Pty.), Ltd.....	R1,046 the lot.....	—	(e) Pretoria.....	10%
R.T. 6932/B.....	10	Protea Surgical & Dental Services (Pty.), Ltd.	R634 per lot.....	Hemco 88.....	(e) Pretoria.....	10%
L.Q. 4432/Q.....	1	Herrmann Screens Mnfg. Co.....	R19 per mat.....	Herrmann Screens.....	(a) Kazerne.....	6%
L.Q. 4432/Q.....	2	Herrmann Screens Mnfg. Co.....	R23.60 per mat.....	Herrmann Screens.....	(a) Kazerne.....	6%
L.Q. 4397/C.....	2	Protea Electro-Medical Services (Pty.), Ltd.	R652 the lot.....	Biotronex BL 1000.....	(e) Kazerne.....	—
L.Q. 4476/C.....	1	Protea Physical & Nuclear Instrumentation	R1,400 the lot.....	31-LAS.....	(e) and installed.....	—
S. 2306/K.....	1	E.C.C. South Africa.....	R750.....	E.C.C.....	(a) Vereeniging.....	8%
S. 2306/K.....	2	E.C.C. South Africa.....	R2,024.....	E.C.C.....	(a) Vereeniging.....	8%
S. 2306/K.....	3	E.C.C. South Africa.....	R1,371.....	E.C.C.....	(a) Vereeniging.....	8%
S. 2314/K.....	1	Johnson & Phillips S.A.....	R5,909.....	Type AG16.....	(a) Germiston.....	10%
S. 2314/K.....	2	Johnson & Phillips S.A.....	R2,637.....	Type Ag16/TOS.....	(a) Germiston.....	10%
S. 2319/K.....	1	Bonar Long N.T.C. (S.A.).....	R1,525.....	—	(e) Pretoria.....	10%
W. 1865.....	1	Stewarts and Lloyds.....	R7,650.....	National Pump.....	(a) Pretoria.....	10%
W. 1866/K.....	1	Industrial Units (Cape).....	R6,986.....	Engine: Lister Alternator: Hoffberg	(a) Cape Town.....	—
P.O. 3610/K.....	1	Fraser & Chalmers Equipment (Pty.), Ltd.	R5,310.....	AVO Multimotor MK4	(a) Waffles.....	—
SD-P. 218.....	1	John Dickinson & Co.....	R86.32 per 1,000 sheets.....	Apsley 101.....	(b) U.K. Port.....	—
SD-P. 218.....	8	John Dickinson & Co.....	R34.90 per 1,000 boards.....	C.B. 2608.....	(b) U.K. Port.....	—
SD-P. 218.....	3	Van Reekum Papier Gepacy.....	R55.71 per 1,000 quires.....	C18.69.....	(b) Amsterdam.....	—
SD-P. 218.....	4	Van Reekum Papier Gepacy.....	R316 per 2,000 lbs.....	P202.....	(b) Rotterdam.....	—
SD-P. 218.....	5	Alex Pirie & Sons (Africa).....	R317.99 per 2,000 lbs.....	Watermarked "RSA" Sensitized Cream Wove Cheque 75637.....	(b) U.K. Port.....	—
SD-P. 218.....	6	P. Baumgarten Esq.....	R215.93 per 2,000 lbs.....	Buk Brand.....	(d) Durban.....	7%
SD-P. 218.....	7	Gummed Tapes (Pty.), Ltd.....	R390 per 2,000 lbs.....	—	(e) Pretoria.....	—
D.O.W. 294/R.....	—	Fergola Konstruksie.....	R55,970.....	—	—	—
P.W.D. 356/R.....	—	Roberts Construction.....	R8,655.....	—	—	—
P.W.D. 355/R.....	—	Roberts Construction.....	R8,655.....	—	—	—
G.C. 133.....	—	Robert Bollman Building Contractors.....	R63,599.18.....	—	—	—
W. 1898/R.....	—	George Kent S.A.....	R1,550.....	Kent-Commandet K.U. 4	(a) Johannesburg.....	—
W. 1986/R.....	—	J. H. van Tonder.....	R9,299.....	—	—	—
W. 1987/R.....	—	W. T. Smith.....	R1,106.....	—	—	—
R.T. 6734/R.....	1 (a)	Bekker Crushers.....	R1.75 per kub. yd.....	—	—	—
R.T. 6734/R.....	1 (b)	I. J. Haasbroek.....	R1.75 per kub. yd.....	—	—	—
R.T. 6734/R.....	2 (a)	A. P. Vorster.....	R1.50 per kub. yd.....	—	—	—
R.T. 6734/R.....	2 (b)	I. J. Haasbroek.....	R1.90 per kub. yd.....	—	—	—
R.T. 6730/R.....	1	Cancelled.....	—	—	—	—
R.T. 6730/R.....	2	T.O.R. Weichelt.....	R2,095.....	—	—	—
R.T. 6737/R.....	—	Messrs. Bethal Welding Works, Bethal.....	R4,250.....	—	—	—
P.W.D. 315/R.....	—	V. F. Dou, Ottery.....	R2,245.....	—	—	—
P.W.D. 338/R.....	—	M. J. Theart, Paarl.....	R12,118.....	—	—	—
W. 1936/R.....	—	W. T. Smith, Silverton.....	R1,695.....	—	—	—
W. 1926/R.....	—	W. T. Smith, Silverton.....	R654.....	—	—	—
W. 1853/R.....	—	F.A. Poole, Pretoria.....	R1,620.....	—	(a) Pretoria.....	—
W. 1857/R.....	—	Hume Ltd., Bellville.....	R14 per 1,000.....	—	(a) Bellville.....	—
W.O. 1903/R.....	—	Messrs. Engineering Design and Construction	R99,384.10.....	—	—	—

* Basis van aflewering/Basis of delivery—

(a) v.o.s./f.o.r. (b) v.a.b./f.o.b. (c) v.o.s. in entrepot/f.o.r. in bond. (d) k.a.v./c.i.f. (e) Afgelewer/Delivered.

STAATSTENDERRAAD.

OPENBARE DIENSTE.

Kennisgewings van nie-aanname van tenders word nie meer aan individuele onsuksesvolle tendersaars gestuur nie maar die verwysingsnommers van tenders wat gedurende die afgelope week afgehandel is, word hieronder verstrek.

Tendersaars en ander belangstellendes word versoek om nie navrae in verband met die uitslag van 'n tender te doen voordat die verwysingsnommer daarvan gepubliseer is nie. Wanneer aansoek gedoen word, moet seker gemaak word, dat die besonderhede nie alreeds in 'n Bulletin gepubliseer is nie en moet ten opsigte van elke betrokke tender 'n lys van die betrokke itemnommers met die besonderhede wat verlang word, in tweevoud verstrek word. Een ingevulde eksemplaar sal aan die navraer teruggestuur word.

GEVALLE WAAR TENDERS AANGENEEM IS.—CASES WHERE TENDERS HAVE BEEN ACCEPTED.

P.W.D. S2306/K.
P.O. 3610/K.
W. 1866/K.
R.T. 6724/K.
P.W.D. S2319/K.
P.W.D. S2314/K.
R.T. 6595/M.
R.T. 6849/M.
R.T. 6755/M.
L.Q. 4394/M.
R.T. 6595/M.
R.T. 6768/M.
R.T. 6833/R.
R.T. 6995/R.
R.T. 6828/R.
R.T. 6830/R.
R.T. 6420/R.
R.T. 6825/R.
R.T. 6823/R.
P.O. 3594
R.T. 6737/R.

R.T. 6811/K.
R.T. 6588/M.
R.T. 6761/M.
R.T. 6850/M.
R.T. 6848/M.
R.T. 6084/M.
L.Q. 4424/M.
P.O. 3614/M.
R.T. 6291/M.
R.T. 6855/M.
P.W.D. S2313/M.
R.T. 6967/M.
R.T. 6827/R.
R.T. 7002/R.
W. 1936/R.
W. 1926/R.
W. 1853/R.
W. 1857/R.
W. 1898/R.
P.O. 3501

R.T. 6445/M.
P.O. 3515/M.
P.O. 3509/M.
R.T. 6763/M.
L.Q. 4463/M.
L.Q. 4467/M.
P.O. 3562/M.
R.T. 6666/M.
R.T. 6663/M.
R.T. 6909/M.
R.T. 6294/M.
P.W.D. 2300/M.
R.T. 6418/R.
W.-O- 1903/R.
W. 1986/R.
W. 1987/R.
P.W.D. 315/R.
P.W.D. 294/R.
P.W.D. 356/R.
A.L. 3571

R.T. 6449/M.
R.T. 6660/M.
R.T. 6851/M.
R.T. 6773/M.
R.T. 6772/M.
R.T. 6847/M.
P.O. 3599/M.
R.T. 6834/R.
R.T. 6829/R.
R.T. 6728/R.
R.T. 6733/R.
R.T. 6831/R.
R.T. 6732/R.
P.W.D. 355/R.
P.W.D. 338/R.
G.C. 133/R.
R.T. 288/67/F.
R.T. 150/31/67/E.
R.T. 6730/R.
A.L. 3732

GEKANSELLEERDE TENDERS.—CANCELLED TENDERS.

R.T. 6865/M.

P.T. 4366/R.

R.T. 5557/R.

P.T. 2866/R.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.

LYS GOEDGEKEURDE TENDERAARS VIR DIE VER-SKAFFING VAN KOELOLIE.

Die Administrasie het besluit om die lys te kanselleer wat in *Staatskoerant* No. 4951 van 31 Oktober 1952 gepubliseer is en die lys goed-gekeurde tendersaars vir die verskaffing van koelolie soos volg te herdruk:—

Firma.	Handelsmerk.	Doel waarvoor Gesik.
Koelolie vir algemene doeleindes met inbegrip van dele wat met sianied behandel is en dele wat nie met sianied behandel is nie.		
R. H. Harriss (Edms.) Bpk., Johannesburg.	Houghto Quench G.	Algemene gebruik.
Mobil Oil Suidelike Afrika (Edms.) Bpk., Kaapstad.	Mobiltherm R.	Verharding van klein gereedskap.
Mobil Oil Suidelike Afrika (Edms.) Bpk., Kaapstad.	Mobiltherm D.	Groot artikels en algemene gebruik.
BP Suidelike Afrika (Edms.) Bpk., Johannesburg.	BP Energol QM50	Algemene gebruik.
Castrol S.A. (Edms.) Bpk., Isando.	Castrol Quenching Oil.	Algemene gebruik.
Castrol S.A. (Edms.) Bpk., Isando.	Castrol Iloquench no. 1.	Algemene gebruik.
Shell S.A. (Edms.) Bpk., Johannesburg.	Shell Voluta 27.	Algemene gebruik.
Shell S.A. (Edms.) Bpk., Johannesburg.	Shell Voluta 13.	Algemene gebruik.
Koelolie wat gebruik word waar geen dele wat met sianied behandel is nie, verkoel word.		
R. H. Harriss (Edms.) Bpk., Johannesburg.	Houghton's Quenching Oil no. 2.	Algemene gebruik.
Castrol S.A. (Edms.) Bpk., Isando.	Castrol Quenching Oil light.	Algemene gebruik.
Caltex (Afrika) Bpk., Johannesburg.	Caltex Quenching Oil A.	Algemene gebruik.
BP Suidelike Afrika (Edms.) Bpk., Johannesburg.	BP Energol QM50 (Special).	Verharding van kleingereedskap en vir algemene gebruik.

J. P. HUGO,
Hoofbestuurder.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

LIST OF APPROVED TENDERERS FOR THE SUPPLY OF OIL FOR QUENCHING PURPOSES.

The Administration has decided to cancel the list as published in *Government Gazette* No. 4951 of 31st October, 1952, and republish the list of approved tenderers for the supply of oil for quenching purposes as follows:

Firm.	Brand.	Purpose for which Satisfactory.
Quenching oils for general purposes including cyanided and non-cyanided parts.		
R. H. Harriss (Pty.) Ltd., Johannesburg.	Houghto Quench G.	General jobbing.
Mobil Oil Southern African (Pty.) Ltd., Cape Town.	Mobiltherm R.	Hardening of small tools.
Mobil Oil Southern African (Pty.) Ltd., Cape Town.	Mobiltherm D.	Large parts and general jobbing.
BP Southern Africa (Pty.) Ltd., Johannesburg.	BP Energol QM50.	General jobbing.
Castrol S.A. (Pty.) Ltd., Isando.	Castrol Quenching Oil.	General jobbing.
Castrol S.A. (Pty.) Ltd., Isando.	Castrol Iloquench No. 1.	General jobbing.
Shell S.A. (Pty.) Ltd., Johannesburg.	Shell Voluta 27.	General jobbing.
Shell S.A. (Pty.) Ltd., Johannesburg.	Shell Voluta 13.	General jobbing.
Quenching oils where no cyanided parts are quenched.		
R. H. Harriss (Pty.) Ltd., Johannesburg.	Houghton's Quenching Oil No. 2.	General jobbing.
Castrol S.A. (Pty.) Ltd., Isando.	Castrol Quenching Oil light.	General jobbing.
Caltex (African) Ltd., Johannesburg.	Caltex Quenching Oil A.	General jobbing.
BP Southern Africa (Pty.) Ltd., Johannesburg.	BP Energol QM50 (Special).	Hardening of small tools and general jobbing.

J. P. HUGO,
General Manager.

(a) SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.**TENDERS WORD VIR DIE ONDERGENOEMDE LEWERANSIES, DIENSTE OF VERKOPE GEVRA.**

Alle tenders moet ingedien word op die toepaslike departementale tendervorms en moet, tensy anders vermeld, gerig word aan die Voorsitter, Spoorwegtenderraad, Posbus 7784, Johannesburg, of nie later nie as 9.00 vm. op die sluitingsdatum van die onderskeie tenders in die tenderbus, Kamer No. 506, Parkgebou, Rissikstraat 97, Johannesburg, geplaas word.

MAGASYNDEPARTEMENT.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Hoofmagasynsuperintendent, Kamer No. 604, S.A. Lugdienssentrum (langs Rissikstraatbrug), Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent by die verskillende magasyndepots.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.**TENDERS ARE INVITED FOR THE UNDERMENTIONED SUPPLIES, SERVICES OR DISPOSALS.**

All tenders should be submitted on the appropriate departmental tender forms and should, except where otherwise indicated, be addressed to the Chairman, Railway Tender Board, P.O. Box 7784, Johannesburg, or be deposited in the Tender Box, Room No. 506, Park Chambers, 97 Rissik Street, Johannesburg, not later than 9.00 a.m. on the closing dates of the respective tenders.

STORES DEPARTMENT.

Tender documents are obtainable from the Chief Stores Superintendent, Room No. 604, S.A. Airways Centre (off Rissik Street Bridge), Johannesburg, or from any Stores Superintendent at the various stores depots.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. <i>Nature of supplies, services or disposals.</i>	Sluitingsdatum. <i>Closing Date.</i>
A. 7197.....	Lasboute met moere: Verskeie sentrums. Fishbolts and nuts: <i>Various centres</i>	7 April 1967.
A. 7199.....	Dubbelkronkelveerwasters: Verskeie sentrums. Double coil springwashers: <i>Various centres</i>	7 April 1967.
G. 7217.....	Silikasand: Verskeie sentrums. Silica sand: <i>Various centres</i>	7 April 1967.
A. 7241.....	S.A. dennehout: Verskeie sentrums. S.A. Pine timber: <i>Various centres</i>	7 April 1967.
D. 7261.....	Watervaste skuurpapier: Verskeie sentrums. Waterproof abrasive paper: <i>Various centres</i>	7 April 1967.
C. 7190.....	Bhf-radiokommunikasie-uitrusting. Wysiging No. 1. Sluitingsdatum uitgestel na..... V.H.F. Radio communication equipment. Amendment No. 1. Closing date extended to	14 April 1967.
F. 7254.....	Horisontaalluiboormasjiene: Verskeie sentrums. Horizontal boring machines: <i>Various centres</i>	14 April 1967.
K. 7212.....	Elektriese kabel: Koedoespoort..... Electric cable: <i>Koedoespoort</i>	14 April 1967.
C. 7264.....	Elektriese boloopkraan: Beaconsfield..... Overhead electric travelling crane: <i>Beaconsfield</i>	21 April 1967.
C. 7273.....	Tweerigtingradiobeheer van besteldiensvoertuie: Verskeie sentrums. Two-way radio control of cartage vehicles: <i>Various centres</i>	21 April 1967.
F. 7247.....	Mobielkrane: Verskeie sentrums. Mobile cranes: <i>Various centres</i>	21 April 1967.
F. 7203.....	Freesmasjiene: Verskeie sentrums. Milling machines: <i>Various centres</i>	7 April 1967.
F. 7245.....	Kombinasierewolwerdraaibank: Durban..... Combination turret lathe: <i>Durban</i>	7 April 1967.
C. 7187.....	Draaghare transistorsendontvangers. Wysiging No. 1. Sluitingsdatum uitgestel na.... Transistorised portable transceivers. Amendment No. 1. Closing date extended to	31 Maart/March, 1967.
A. 7124.....	Betondwarslêers en hegstukke vir die spoorbaan. Wysiging No. 2. Spesifikasie en tekening gewysig Concrete sleepers and fastenings for permanent way. Amendment No. 2. Specification and drawing amended.	31 Maart/March, 1967.
C. 7098.....	Oopdraadraerstelsel met 3 en 12 kanale. Wysiging No. 2. Lys benodigdhede gewysig Open wire carrier system, 3 and 12 channel. Amendment No. 2. Schedule of requirements amended	31 Maart/March, 1967.
C. 7099.....	Oopdraadraerstelsels met 3 en 12 kanale. Wysiging no. 3 Lys benodigdhede gewysig Open wire carrier systems, 3 and 12 channels. Amendment No. 3. Schedule of requirements amended	31 Maart/March, 1967.
C. 7168.....	Oopdraadraerstelsels met 3 en 12 kanale. Wysiging No. 2. Lys benodigdhede gewysig Open wire carrier systems, 3 and 12 channels. Amendment No. 2. Schedule of requirements amended	31 Maart/March, 1967.

3181—10, 3309—10

VERVERSINGSDEPARTEMENT.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Verversingsbestuurder, Posbus 6140, Johannesburg, en die Stasiemeester, Booysens.

CATERING DEPARTMENT.

Tender documents are obtainable from the Catering Manager, P.O. Box 6140, Johannesburg, and the Station Master, Booysens.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. <i>Nature of supplies, services or disposals.</i>	Sluit 9 vm. <i>Due 9 a.m.</i>
V.D. 287.....	Verversingskonsessie: Booysens..... Catering Concession: <i>Booyens</i>	23 Maart/March, 1967.

3185—10

(b) SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.**TENDERS WORD VIR DIE ONDERGENOEMDE LEWERANSIES, DIENSTE OF VERKOPE GEVRA.**

Alle tenders moet ingedien word op die toepaslike departementele tendervorms en moet, tensy anders vermeld, gerig word aan die Hoofmagasynsuperintendent, Posbus 8617, Johannesburg, of nie later nie as 9.00 vm. op die sluitingsdatum van die onderskeie tenders in die tenderbus, Kamer No. 604 Lugdienssentrum (langs Rissikstraatbrug), Johannesburg, geplaas word.

MAGASYNDEPARTEMENT.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Hoofmagasynsuperintendent, Kamer No. 604, S.A. Lugdienssentrum (langs Rissikstraatbrug), Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent by die verskillende magasyndepots.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.**TENDERS ARE INVITED FOR THE UNDERMENTIONED SUPPLIES, SERVICES OR DISPOSALS.**

All tenders should be submitted on the appropriate departmental tender forms and should, except where otherwise indicated, be addressed to the Chief Stores Superintendent, P.O. Box 8617, Johannesburg, or be deposited in the Tender Box, Room No. 604, S.A. Airways Centre (off Rissik Street Bridge), Johannesburg, not later than 9.00 a.m. on the closing dates of the respective tenders.

STORES DEPARTMENT.

Tender documents are obtainable from the Chief Stores Superintendent, Room No. 604, S.A. Airways Centre (off Rissik Street Bridge), Johannesburg, or from any Stores Superintendent at the various stores depots.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. <i>Nature of supplies, services or disposals.</i>	Sluitingsdatum. <i>Closing Date.</i>
E. 4266.....	Hoëtemperatuurhries No. 2 met 'n kleibasis: Verskeie sentrums..... High temperature clay based No. 2 grease: Various centres	31 Maart/March, 1967.
H. 4309.....	Breëflensbalke: Elandsfontein..... Broad flange beams: Elandsfontein	5 April 1967.
D. 4290.....	Drukspuitverfeenhede: Verskeie sentrums..... Airless spray painting units: Various centres	10 April 1967.
C. 4283.....	Gereedheidskraginstallasie: Waterval Boven en Witbank..... Standby power plant: Waterval Boven and Witbank	12 April 1967.
K. 4261.....	Stroombrekers: Verskeie sentrums..... Circuit breakers: Various centres	19 April 1967.
C. 4300.....	Swaargewig trekker: Durban..... Heavy weight tractor: Durban	19 April 1967.
G. 4282.....	Tafels en stoele. Wysiging No. 1. Hoeveelheid teenoor item 3 vermeerder..... Tables and chairs. Amendment No. 1. Quantity against item 3 increased	22 Maart/March, 1967.
B. 4317.....	Steenkool: Jan Smuts-lughawe..... Coal: Jan Smuts Airport	31 Maart/March, 1967.

3182—10, 3310—10

SIVIELE INGENIEURSWESE.

Tenderdokumente lê ter insae op die kantoor van die Siviele Hoofingenieur, Kamer No. 282, Tippetgebou, Johannesburg, dié van die Afdelingsbestuurder, Kamer No. 509, Oswald Pirowgebou, Smithstraat, Durban, en dié van die Distriksingenieur, Pietermaritzburg.

Teen 'n deposito van R6 kan die tenderdokumente verkry word van die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Durban.

CIVIL ENGINEERING.

Tender documents may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room No. 282, Tippet Building, Johannesburg, and that of the System Manager, Room No. 509, Oswald Pirow Building, Smith Street, Durban, and the District Engineer, Pietermaritzburg.

On payment of a deposit of R6 tender documents may be obtained from the office of the System Manager, Durban.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. <i>Nature of supplies, services or disposals.</i>	Sluit 9 vm. <i>Due 9 a.m.</i>
N. 1584.....	Bou van drie huise op Ashburton..... Erection of three houses at Ashburton	31 Maart/March, 1967.

3183—10

SIVIELE INGENIEURSWESE.

Tenderdokumente lê ter insae op die kantoor van die Siviele Hoofingenieur, Kamer No. 282, Tippetgebou, Johannesburg, en dié van die Residentingenieur (aanleg), Pretoria.

Teen 'n deposito van R6 kan die tenderdokumente verkry word van die kantoor van die Residentingenieur (aanleg), Pretoria.

CIVIL ENGINEERING.

Tender documents may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room No. 282, Tippet Building, Johannesburg, and that of the Resident Engineer (Construction), Pretoria.

On payment of a deposit of R6 tender documents may be obtained from the office of the Resident Engineer (Construction), Pretoria.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. <i>Nature of supplies, services or disposals.</i>	Sluit 9 vm. <i>Due 9 a.m.</i>
CCE. 712.....	Die bou van 'n silkdam van gewapende beton by die gasinstallasie in die werktuigkundige werkplaas, Koedoespoort The construction of a reinforced concrete settling pond at the gas plant in the Mechanical Workshops, Koedoespoort	31 Maart/March, 1967.
CCE. 714.....	Die bou van 'n pompstasie en twee 100,000-gellingdamme van gewapende steenwerk, en die voorsien, lê en las van 4"- en 6"-asbesementhoofwaterpype, Derwent Construction of a pumping station and two 100,000 gallons reinforced brickwork reservoirs; supplying, laying and jointing 4" and 6" diameter A.C. water mains at Derwent	31 Maart/March, 1967.

3180—10 3184—10

SIVIELE INGENIEURSWESE.

Tenderdokumente lê ter insae op die kantoor van die Siviele Hoof-ingenieur, Kamer No. 282, Tippetgebou, Johannesburg, en dié van die Residentingenieur (aanleg), Durban.

Teen 'n deposito van R6 kan die tenderdokumente verkry word van die kantoor van die Residentingenieur (aanleg), Durban.

CIVIL ENGINEERING.

Tender documents may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room No. 282, Tippet Building, Johannesburg, and that of the Resident Engineer (Construction), Durban.

On payment of a deposit of R6 tender documents may be obtained from the office of the Resident Engineer (Construction), Durban.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. <i>Nature of supplies, services or disposals.</i>	Sluit 9 vm. <i>Due 9 a.m.</i>
CCE. 709.....	Ontwerp en bou van ses huise in Pietermaritzburg, Natal..... Design and erection of six houses in Pietermaritzburg, Natal	7 April 1967.

3178—10

SIVIELE INGENIEURSWESE.

Tenderdokumente lê ter insae op die kantoor van die Siviele Hoof-ingenieur, Kamer No. 282, Tippetgebou, Johannesburg, dié van die Afdelingsbestuurder, Kaapstad, en dié van die Distriksingenieur, Beaufort-Wes.

Teen 'n deposito van R6 kan die tenderdokumente verkry word van die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Kaapstad, en dié van die Distriksingenieur, Beaufort-Wes.

CIVIL ENGINEERING.

Tender documents may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room No. 282, Tippet Building, Johannesburg, that of the System Manager, Cape Town, and that of the District Engineer, Beaufort West.

On payment of a deposit of R6 tender documents may be obtained from the office of the System Manager, Cape Town, and that of the District Engineer, Beaufort West.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. <i>Nature of supplies, services or disposals.</i>	Sluit 9 vm. <i>Due 9 a.m.</i>
W.T.W. 55.....	Bou van 'n stasiegebou op Hutchinson, Kaapprovinsie..... Erection of a station building at Hutchinson, Cape Province	7 April 1967.

3179—10



Wapen van die Republiek van Suid-Afrika

In Kleure

Groot 11½ duim by 9 duim

Herdruk volgens plan opgemaak
deur die Kollege van Heraldiek

PRYS:

R1.10 per kopie, posvry in die Republiek

R1.15 per kopie, buite die Republiek

Verkrygbaar by die Staatsdrukker
Pretoria en Kaapstad



Republic of South Africa

Coat of Arms

In Colours

Size 11½ inches by 9 inches

Reprinted to design prepared
by the College of Heraldry

PRICE:

R1.10 per copy, post free within the Republic

R1.15 per copy, outside the Republic

Obtainable from the Government Printer
Pretoria and Cape Town

Die Afrikaanse Woordeboek

VOLUMES I, II, III and IV

Copies of the First, Second, Third and Fourth Volumes of "Die Afrikaanse Woardeboek" containing the letters A, B, C; D, E, F; G, H and I respectively, are obtainable from the Government Printer at the following prices:—

	Linen Bound.	Leather Bound.
Volume I.....	R5.50	R7.50
Volume II.....	R7.00	R11.50
Volume III.....	R6.00	R10.00
Volume IV.....	R8.50	R13.50

DEEL I, II, III en IV

Deel een, twee, drie en vier van die Afrikaanse Woardeboek bevattende die letters A, B, C; D, E, F; G, H en I respektiewelik, is van die Staatsdrukker teen die volgende pryse verkrygbaar:—

	Gewone Linneband.	Leerband.
Deel I.....	R5.50	R7.50
Deel II.....	R7.00	R11.50
Deel III.....	R6.00	R10.00
Deel IV.....	R8.50	R13.50

Die Delfstowwe van Suid-Afrika

Die vierde uitgawe van *Die Delfstowwe van Suid-Afrika*
is nou beskikbaar

— Prys R3.33 —

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

The Mineral Resources of South Africa

The fourth edition of *The Mineral Resources in South Africa*
is now available

— Price R3.33 —

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN



Wapen van die Republiek van Suid-Afrika In Kleure

Groot 11½ duim by 9 duim

+
Herdruk volgens plan opgemaak
deur die Kollege van Heraldiek

+
PRYS:

R1.10 per kopie, posvry in die Republiek

R1.15 per kopie, buite die Republiek

+
Verkrygbaar by die Staatsdrukker
Pretoria en Kaapstad



Republic of South Africa Coat of Arms In Colours

Size 11½ inches by 9 inches

+
Reprinted to design prepared
by the College of Heraldry

+
PRICE:

R1.10 per copy, post free within the Republic

R1.15 per copy, outside the Republic

+
Obtainable from the Government Printer
Pretoria and Cape Town

Geregistreeerde pos is nie verseker nie.

Stuur waardevolle artikels per

VERSEKERDE PAKKETPOS

en

Geld deur middel van 'n POSORDER of

POSWISSEL.



Stuur u pakkette per lugpos

———*dis vinniger!*



RAADPLEEG U PLAASLIKE POSMEESTER.

Registered mail carries no insurance.

Send valuables by

INSURED PARCEL POST

and

Money by means of a POSTAL ORDER or

MONEY ORDER.



Use air mail parcel post

———*It's quicker!*



CONSULT YOUR LOCAL POSTMASTER.

Koop Nasionale Spaarsertifikate

Buy National Savings Certificates

MAANDBULLETIN VAN STATISTIEK

Uitgereik deur die Buro vir Statistiek, Pretoria

Behels 'n omvattende dekking van lopende statistiese inligting oor 'n groot verskeidenheid van ekonomiese en maatskaplike onderwerpe. Elke uitgawe bevat meer as 100 statistiese tabelle asook statistiese bylaes

Prys

Republiek van Suid-Afrika 60c per eksemplaar (R6.00 per jaar)
Buiteland..... 75c per eksemplaar (R7.50 per jaar)

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

MONTHLY BULLETIN OF STATISTICS

Issued by the Bureau of Statistics, Pretoria

Contains a comprehensive coverage of current statistical information on a great variety of economic and social subjects. Each issue contains more than 100 statistical tables as well as statistical annexures

Price

Republic of South Africa... 60c per copy (R6.00 per year)
Overseas..... 75c per copy (R7.50 per year)

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

Spaar Tyd en Geld, Gebruik Frankeermasjiene

Save Time and Money, Use Franking Machines